



## Ważne Informacje dla Pracowników – Imigrantów na temat dochodzenia przez NLRB



**Krajowa Ustawa o Stosunkach Zatrudnienia (NLRA) chroni większość pracowników sektora prywatnego niezależnie od ich statusu imigracyjnego. NLRA daje pracownikom prawo do:**

- Tworzenia, przyłączania się do związków zawodowych i udzielania związkowi pomocy asystowana w celu negocjacji dotyczących wynagrodzenia lub innych warunków pracy.
- Rozmawianie o wynagrodzeniu i innych warunkach zatrudnienia z współpracownikami, związkiem zawodowym, centrum dla pracowników, agencją rządową, mediami, lub innymi osobami.
- Brania udziału w działaniach zbiorowych wraz z współpracownikami w celu poprawy wynagrodzenia lub innych warunków pracy.
- Postanowienia, że nie chcesz brać udziału w takich działaniach.

**Poniżej znajdują się ważne informacje na temat naszego poufnego procesu dochodzenia:**

- Ponieważ status imigracyjny nie jest istotny w kwestiach dotyczących naruszenia prawa w ramach NLRA:
  - **NIE** zapytamy o twój status imigracyjny.
  - **NIE** musisz dać nam żadnej informacji o swoim statusie imigracyjnym.
  - **NIE** musisz dać nam żadnej informacji o statusie swoich obecnych lub byłych współpracowników.
- Zajmujemy się tylko egzekwowaniem ustawy NLRA i **NIE** jesteśmy zaangażowani w egzekwowanie praw imigracyjnych.
- **NIE** udostępniemy informacji o tobie Departamentowi Bezpieczeństwa Krajowego (DHS), w tym Służbie Imigracyjnej i Celnej (ICE), lub innym organom imigracyjnym, chyba że o nas poprosisz w ramach pomocy imigracyjnej, jak wyjaśniono w ostatnim punkcie tego dokumentu.
- Jeżeli masz jakiegokolwiek obawy na temat stawiania się w naszych biurach, prosimy o rozmowę z Agentem Rady, któremu przydzielono sprawę na temat innych metod wzięcia udziału w dochodzeniu, w tym złożenie oświadczenia pod przysięgą poza naszym biurem lub za pomocą wideo.
- Nasze dochodzenie jest poufne, co oznacza, że **NIE** ujawnimy twojego oświadczenia zawartego pod przysięgą twojemu pracodawcy, chyba że będziesz zeznawać w procesie sądowym, lub jeżeli będziemy starać się o nakaz sądowy.
- Jeżeli nie czujesz się komfortowo porozumiewając się z nami w języku angielskim, udostępniemy ci tłumacza, aby zapewnić ci pomoc i informacje w preferowanym przez ciebie języku.
- Jeżeli jesteś świadomy tego, że pracodawca lub związek zawodowy dopuścili się jakichkolwiek z poniższych działań, prosimy o powiadomienie Agenta Rady, ponieważ działania te mogą stanowić naruszenie prawa:
  - Groźba poinformowania DHS lub ICE, albo podobne groźby, spowodowane udziałem twoim lub innych pracowników w czynnościach związku zawodowego lub innych działaniach zbiorowych mających na celu poprawieniu warunków pracy.
  - Wymaganie od pracowników, aby dostarczyli oni nowych lub zaktualizowanych dokumentów imigracyjnych lub ponowna weryfikacja autoryzacji do pracy bez ważnego, niedyskryminującego powodu, co stanowi naruszenie ustawy NLRA i innych praw.
- Jeżeli, na końcu dochodzenia, ustalimy, że istnieją podstawy zarzutu (pracodawca lub związek złamał prawo) i będziemy musieli wytoczyć sprawę przed sędzią prawa administracyjnego, wtedy dokonamy wszelkich starań, aby zapobiec, temu by pracodawca lub związek zadawał pytania o twój status imigracyjny.
- Jeżeli wniosteś zarzut lub jesteś świadkiem i jeżeli ty lub twój przedstawiciel powie nam, że toczą się działania chronione ustawą NLRA w zakładzie pracy i pomoc imigracyjna jest konieczna, by ochronić pracowników, którzy chcą skorzystać ze swojego prawa lub wziąć udział w procesie NLRB, wtedy NLRB rozważy pomoc imigracyjną dla pracowników w zakładzie pracy, w tym akcją odroczoną, zwolnienie warunkowe, status wizy typu U lub T lub inną dostępną i odpowiednią pomoc. NLRB nie może zapewnić porady imigracyjnej. Jeżeli potrzebujesz porady imigracyjnej, poniżej znajduje się lista bezpłatnych usług prawnych: <https://www.justice.gov/eoir/list-pro-bono-legal-service-providers>.

**Aby uzyskać więcej informacji o NLRB, prosimy odwiedzić naszą stronę internetową [www.nlr.gov](http://www.nlr.gov).**